

A TANÁCS 2228/2003/EK RENDELETE
(2003. december 22.)

az Oroszországból származó karbamid behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemtől szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet), és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

A. AZ ELJÁRÁS

1. Hatályban lévő intézkedések

- (1) A Tanács 2001. május 10-én, a 901/2001/EK rendeletnek ⁽²⁾ megfelelően végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó karbamid behozatalára. A vám minimumimportáron (MIÁ) alapuló változó vám formájában kerül megállapításra.

2. Az eljárás megindítása

- (2) A Bizottság 2002. június 13-án az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétett értesítés ⁽³⁾ útján bejelentette (értesítés az eljárás megindításáról) az Oroszországból származó karbamid behozatalára alkalmazott dömpingellenes intézkedések időközi felülvizsgálatának megindítását, az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének megfelelően.
- (3) A felülvizsgálatot a Bizottság kezdeményezésére indították meg, hogy a hatályban lévő intézkedések módjának helyénvalóságát vizsgálják, jelenleg MIÁ, mivel az nem tesz különbséget a kapcsolódó- és nem kapcsolódó feleknek történő eladások között, csakúgy, mint a Közösségbe történő első és az azt követő eladások között, és nyilvánvalóvá vált, hogy ez végrehajtási problémákhoz vezethet. Következésképpen, a fennálló intézkedések nem bizonyultak kielégítőnek, hogy ellensúlyozzák a kárt okozó dömpinget.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb az 1972/2002/EK rendelettel (HL L 305., 2002.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 127., 2001.5.9., 11. o.

⁽³⁾ HL C 140., 2002.6.13., 5. o.

3. Vizsgálat

- (4) A Bizottság hivatalosan értesítette az importőröket, az ismert érintett felhasználókat és szervezeteiket, az érintett exportáló ország képviselőit és a közösségi termelőket az eljárás megindításáról. Az érdekelt feleknek lehetőséget biztosítottak, hogy véleményüket írásban ismertessék, valamint hogy meghallgatást kérjenek az eljárás megindításáról szóló értesítésben kiszabott határidőn belül.
- (5) Egy közösségi termelő szervezet, egy importőr szervezet, két felhasználói szervezet, egy felhasználó és egy 10 olaszországi importőrt, kereskedőt és felhasználót képviselő vállalat írásban ismertette véleményét. Minden fél, amely meghatározott határidőn belül azt kérelmezte, és bizonyította, hogy meghallgatásának különös oka van, lehetőséget kapott a meghallgatásra.
- (6) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet szükségesnek tartott a hatályban lévő intézkedések helyénvalóságának a megítéléséhez.

B. A VIZSGÁLAT MEGÁLLAPÍTÁSAI

- (7) Az időközi vizsgálat megindítását az indokolta, hogy szükséges csökkenteni a vámkikerülés kockázatát. Az ilyen vámkikerülés különböző körülmények között történhet. Amikor a jelenleg a MIÁ-t bevezető intézkedések hatálya alá tartozó exportőrök, a Közösségbe exportálnak, olyan helyzetben lehetnek, hogy a MIÁ feletti áron számlázzanak, és következképpen a vámáru-nyilatkozatot követően az importőrökkel megegyezzenek, ellentételezve az árat. Ez csökkentheti a MIÁ hatékonyságát, és egyúttal azt jelentené, hogy az érintett terméket ténylegesen a MIÁ alatti áron exportálják a Közösségbe. Ennek megfelelően, ez olyan későbbi viszonteladási árakhoz vezethet a Közösségben, amelyek megakadályozzák az intézkedés kívánt hatásainak elérését, azaz, hogy megszüntessék a dömping káros hatásait. Az ármanipuláció jelentős kockázatára, amikor a vámok a MIÁ formájában jelentkeznek, rávilágított az Európai Számvevőszék is a 2000. évi éves beszámolójának ⁽⁴⁾ ténymegállapításai közt. A probléma kezelése érdekében készült el a terv a MIÁ érték vám általi felváltására.

⁽⁴⁾ HL C 359., 2001.12.15., 1. o., 1.31 és 1.35 preambulumbekkezdések

- (8) Noha az érték vám általában hatékonyabb az ármanipuláció kockázatának elkerülésére, megállapították, hogy ebben az esetben a különleges körülmények miatt az ármanipuláció kockázata nagyon alacsony, hiszen hosszabb ideig az importőrök egyébként is a MIÁ felett voltak. Ezért, az exportőröknek nem lett volna okuk a versenyképesség érdekében a (7) preambulumbekzdésben említett módon manipulálni az árakat. Az érdekelt felek, kivéve a közösségi termelők szervezetét, megjegyzései megerősítették, hogy az intézkedés módját nem kell megváltoztatni.
- (9) A közösségi termelők szervezete szerint egy különleges vám helyénvalóbb lenne az ármanipuláció kockázatának elkerülése érdekében. Szintén megállapították, hogy egy érték vám hatékonyabb lenne a MIÁ-nál. Ennek ellenére, megállapításra került, hogy a jelen esetben fennálló különleges körülményekben az ármanipuláció kockázata nagyon alacsony. Mindazonáltal, amennyiben a karbamid piacának helyzete változna és a Bizottsághoz bizonyítékot nyújtanak be arra, hogy ez a változás növeli az ármanipuláció kockázatát, foganatosítani lehet a megfelelő intézkedéseket. Mindeközben, a Bizottság megkülönböztetett figyelemmel kíséri az Oroszországból származó karbamid behozatali árát és felhívja a vámhatóságok figyelmét a kérdésre.

- (10) Ennek megfelelően megállapítható, hogy a jelen eset egyedi és nagyon különleges körülményei miatt jelenleg nem indokolt az intézkedés módjának megváltoztatása az Oroszországból származó karbamid behozatalával kapcsolatban, és a jelenlegi részleges időközi felülvizsgálatot meg kell szüntetni a 901/2001/EK rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedésekhez fűzött módosítások nélkül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Oroszországból származó karbamid behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseknek a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján megindított részleges időközi felülvizsgálata a hatályban lévő dömpingellenes vám módosítása nélkül lezárult.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. MATTEOLI